

DESCRIZIONE COMANDI



1. Tasto LIGHT/SNOOZE, interruzione momentanea sveglia, illuminazione display, proiezione orario.
2. Selettore ON/OFF, attivazione/disattivazione sveglia
3. Proiettore orario
4. Display digitale
5. Tasto HR, impostazione ora.
6. Tasto MIN, impostazione minuti.
7. Controllo rotativo FOCUS per messa a fuoco della proiezione
8. Controllo rotativo per l'angolazione di proiezione
9. Tasto YEAR/12/24, impostazione anno e formato ore 12/24.
10. Tasto °C/°F, selettore gradi in scala Celsius o Fahrenheit.
11. Selettore LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR selezione di regolazione.
12. Vano batterie.

ALIMENTAZIONE

Inserire 2 batterie formato "AA" nel vano (12) sul retro dell'apparecchio rispettando le polarità indicate. Rimuovere le batterie se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Sostituire le batterie quando il volume della radio diminuisce o quando i numeri del display(4) diventano meno leggibili.

REGOLAZIONE OROLOGIO

1. Portare il selettore (11) sulla posizione TIME SET, sul display(4) appare l'orario lampeggiante.
2. Premere il tasto HR (5), per regolare le ore.
3. Premere il tasto MIN (6), per regolare i minuti.
5. Premere il tasto 12/24/YEAR (9) per la selezione del formato 12/24 ore.

REGOLAZIONE DATA

1. Portare il selettore (11) sulla posizione CALENDAR, sul display (4) appare il datario lampeggiante.
2. Premere il tasto HR (5), per regolare il mese.
3. Premere il tasto MIN (6), per regolare il giorno.
4. Premere il tasto 12/24/YEAR (9), per regolare l'anno.

REGOLAZIONE ALLARME

1. Portare il selettore (11) sulla posizione ALM, sul display(2) appare l'orario d'allarme lampeggiante.
2. Premere il tasto HR (5), per regolare le ore.
3. Premere il tasto MIN (6), per regolare i minuti.
4. Portare il selettore ON/OFF (2) sulla posizione ALM ON.

N.B.

Per disattivare la modifica delle impostazioni spostare il selettore (11) su LOCK.

ATTIVAZIONE ALLARME

1. Per attivare l'allarme, portare il selettore (2) sulla posizione ON, sul display (4), per disattivarlo portare il selettore (2) sulla posizione OFF.

SELEZIONE GRADI CELSIUS - FAHRENHEIT

Premere il tasto °C/°F (10) per visualizzare la temperatura in gradi Celsius °C (scala europea) o in gradi Fahrenheit °F (scala inglese e americana).

PROIEZIONE DELL'ORA

Questo apparecchio è in grado di proiettare l'indicazione dell'ora corrente sul muro o sul soffitto della vostra camera. Per vedere la proiezione è necessario che la stanza sia in penombra o al buio. La distanza massima di proiezione è di circa 2 metri. Premere il tasto LIGHT/SNOOZE (1) per la proiezione e ruotare il proiettore (3) nella direzione della parete o del soffitto su cui desiderate vedere l'ora. Regolare il fuoco con il controllo di messa a fuoco FOCUS(7). La proiezione ha una durata pre-impostata di circa 7 secondi.

ANGOLAZIONE PROIEZIONE

L'apparecchio è in grado di proiettare l'indicazione dell'ora angolandola di 90° o -90°. Per fare questo servirsi del controllo rotativo (8) ed impostare l'angolazione desiderata.

FUNZIONE SNOOZE/LIGHT

Premendo il tasto LIGHT/SNOOZE (1) potete spegnere momentaneamente l'allarme mentre sta suonando. Dopo 5 minuti l'allarme riprende a suonare. È possibile spegnere momentaneamente l'allarme più volte. Per spegnere definitivamente l'allarme portare il selettore (2) sulla posizione OFF.

ILLUMINAZIONE QUADRANTE

Premere il tasto LIGHT/SNOOZE (1) per illuminare per qualche istante il quadrante.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



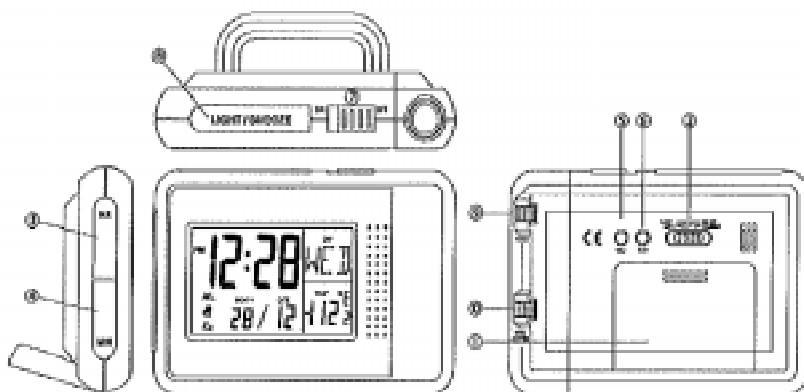
Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.



ENGLISH

INSTALLING BATTERY

Remove the battery cover (1). Follow the polarity direction and install 2pcs AA size (1.5V) batteries into battery compartment. Close the battery cover.

SETTING CALENDAR

1. Push slide switch (2) to CALENDAR position to set calendar.
2. Digit(s) to be changed will flash.
3. Press HR (3) to adjust the month, press MIN (4) to set the date and 12/24 (5) to set the year. Hold down for rapid advance.
4. The day will update automatically when year, month and date are set. Calendar system pre-programmed until the year of 2030.
5. Push slide switch (2) to LOCK position to complete setting.

SETTING TIME

1. Push slide switch (2) to TM SET position to set time.
2. Digit(s) to be changed will flash.
3. Press HR (3) or MIN (4) button to set the hour or minute. Hold down for rapid advance.
4. Push slide switch (2) to LOCK position to complete setting.

12/24 HOUR SETTING

Press 12/24 (5) button to change the display mode in 12-hour or 24-hour.

TEMPERATURE (°C/°F)

To change the temperature format, press °C/°F button (6). The temperature range is from -10.5°C to +50°C (-67.1°F to +140°F).

SETTING ALARM

1. Push slide switch (2) to ALM SET position to set alarm.
2. Digit(s) to be changed will flash.
3. Press HR (3) or MIN (4) to set the alarm time. Hold down for rapid advance.
4. Push slide switch (2) to LOCK position to complete setting.
5. Push ON/OFF switch (7) to ON position to set the alarm function. When the alarm sound starts, slide the switch OFF position to stop the alarm function.

LIGHT & SNOOZE

1. Press LIGHT/SNOOZE button (8) to turn on the light.
2. When the alarm sound starts, press "LIGHT/SNOOZE" button (8) to turn on the light & snooze function. The alarm will stop and start again after 5 minutes.

PROJECTION

1. Press LIGHT/SNOOZE button (8) to turn on the projection of current time.
2. Rotate FOCUS knob (9) to focus the projected image.
3. Turn the IMAGE ROTATION knob (10) to rotate the projected image.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

DESCRIPTION DES COMMANDES



1. Touche LIGHT/SNOOZE, interruption momentanée réveil/éclairage cadran, projection de l'heure
2. Sélecteur ON/OFF, activation/arrêt de l'alarme
3. Projecteur horaire
4. Afficheur numérique
5. Touche HR, réglage mois/horaire
6. Touche MIN, réglage date/minutes
7. Contrôle rotatif FOCUS pour l'angle de projection
8. Contrôle rotatif pour la focalisation de la projection
9. Touche YEAR/12/24 réglage année/format heure 12/24
10. Touche °C/°F, sélecteur degrés Celsius ou Fahrenheit
11. Sélecteur LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR, sélection de réglage
12. Logement piles

ALIMENTATION

Introduire 2 piles de format « AA » dans le logement (12) à l'arrière de cet appareil en respectant la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment. Enlever les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Remplacer les piles si le volume de la radio diminue ou si les chiffres de l'afficheur (4) ne sont pas bien lisibles.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Placer le sélecteur (11) sur la position TIME SET; l'écran (4) affiche l'heure clignotant.
2. Appuyez sur la touche HR (5) pour régler les heures.
3. Appuyez sur la touche MIN (6) pour régler les minutes.
4. Appuyez sur la touche 12/24/YEAR (9) pour la sélection du format heure 12/24.

RÉGLAGE DE LA DATE

1. Placer le sélecteur (11) sur la position CALENDAR; l'écran (4) affiche le dateur clignotant.
2. Appuyez sur la touche HR (5) pour régler le mois.
3. Appuyez sur la touche MIN (6) pour régler le jour.
4. Appuyez sur la touche YEAR/12/24 (9) pour régler l'année.

RÉGLAGE DE L'ALARME

1. Placer le sélecteur (11) sur la position ALM SET; l'écran (4) affiche l'heure d'alarme clignotant.
2. Appuyez sur la touche HR (5) pour régler les heures.

3. Appuyez sur la touche MIN (6) pour régler les minutes.
4. Placer le sélecteur (2) sur la position ON.

N.B.

Pour désactiver la modification des réglages, mettre le sélecteur (11) sur LOCK.

ACTIVATION DE LA SONNERIE

1. Placer le sélecteur (2) sur la position ON. Pour l'éteindre, placer le sélecteur (2) sur la position OFF.

SÉLECTION DEGRÉS CELSIUS - FAHRENHEIT

Appuyez sur la touche °C/°F (10) que la température en °C degrés Celsius (échelle européenne) ou bien en °F degrés Fahrenheit (échelle anglaise ou américaine) s'affiche.

PROJECTION DE L'HEURE

Cet appareil est à même de projeter l'indication de l'heure en cours sur le mur ou sur le plafond de la pièce.

Pour voir la projection, il faut que la pièce soit en pénombre ou dans le noir. La distance maximale de projection est de 3 mètres environ.

Appuyez sur la touche LIGHT/SNOOZE (1) pour la projection et tourner le projecteur (3) en direction de la paroi ou du plafond sur lequel vous désirez voir l'heure. Régler la focalisation avec le contrôle de focalisation (7).

La projection est pré-réglée à l'usine pour une durée de 7 secondes environ.

ANGLE DE LA PROJECTION

Cet appareil est à même de projeter l'indication de l'heure en cours avec un angle de 90° ou - 90°. À cette fin utiliser le contrôle rotatif (8) et régler l'angle souhaité.

FONCTION SNOOZE/LIGHT

En appuyant sur la touche LIGHT/SNOOZE (1), il est possible d'arrêter momentanément la sonnerie pendant qu'elle sonne. Après 5 minutes l'alarme recommence à sonner. Il est possible d'arrêter temporairement l'alarme plusieurs fois. Pour arrêter de manière définitive l'alarme, porter le sélecteur (2) sur la position OFF.

TREVI suit une politique de recherche et de développement continu. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques de celles décrites sur cette brochure.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE



1. Taste LIGHT/SNOOZE, zeitweilige Unterbrechung des Weckers, Beleuchtung des Anzeigefelds, Uhrzeitprojektion
2. ON/OFF Wahlschalter, Ein-/Ausschaltung des Alarms
3. Uhrzeitprojektor
4. Digitaldisplay
5. Taste HR, Monats-/Uhrzeiteinstellung
6. Taste MIN, Datum-/Minuteneinstellung
7. Drehregler für die Scharfeinstellung der Projektion
8. Drehregler für den Projektionswinkel
9. Taste YEAR/12/24, Jahr- und Formateinstellung der Stunden 12/24
10. °C/°F Taste, Wahl zwischen Celsius- und Fahrenheitgraden
11. LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR Wahlschalter, Einstellungswahl
12. Batteriefach

VERSORGUNG

Auf der Geräterückwand 2 Batterien des Typs "AA" polaritätsrichtig in das Batteriefach (12) einlegen.

Sollte das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht betrieben werden, so sind die Batterien herauszunehmen. Die Batterien auswechseln, wenn sich die Lautstärke des Radios vermindert, oder wenn die Ziffern auf dem Display (4) nicht mehr lesbar sind

UHRZEITEINSTELLUNG

1. Den Wahlschalter (11) auf TIME SET stellen; die angezeigte Uhrzeit blinkt.
2. Die Taste HR (5) drücken, um die Stunden einzustellen.
3. Die Taste MIN (6) drücken, um die Minuten einzustellen.
4. Die Taste 12/24 /YEAR(9) drücken, um die Jahr- und Formateinstellung der Uhrzeit 12/24 auszuwählen.

DATUMSEINSTELLUNG

1. Den Wahlschalter (11) auf CALENDAR stellen; die angezeigte Uhrzeit blinkt.
2. Die Taste HR (5) drücken, um den Monat einzustellen.
3. Die Taste MIN (6) drücken, um den Tag einzustellen.
4. Die Taste 12/24/YEAR (9) drücken, um das Jahr einzustellen.

ALARMEINSTELLUNG

1. Den Wahlschalter (9) auf ALM stellen; die angezeigte Alarmuhrzeit blinkt.
2. Die Taste HR (5) drücken, um die Stunden einzustellen.
3. Die Taste MIN (6) drücken, um die Minuten einzustellen.

4. Den Wahlschalter ON/OFF(8) auf ON stellen.

HINWEIS

Um die Änderung der Einstellungen zu unterbinden, wird der Wahlschalter (11) auf LOCK gestellt.

ALARMEINSCHALTUNG

1. Den Wahlschalter (2) auf ON stellen. Zum Abstellen den Wahlschalter (2) auf OFF stellen.

WAHL ZWISCHEN CELSIUS- UND FAHRENHEITGRADEN

Die Taste °C/°F (10) drücken um die Temperatur in Celsiusgraden °C (europäische Skala) oder in Fahrenheitgraden °F (englische oder amerikanische Skala) anzuzeigen.

UHRZEITPROJEKTION

Dieses Gerät kann die aktuelle Uhrzeit an die Wand oder an die Decke des Zimmers projizieren. Um die Projektion zu sehen, muss das Zimmer im Halbschatten oder im Dunkel bleiben. Die maximale Projektionsdistanz beträgt ungefähr 2 Meter. Die Taste LIGHT/SNOOZE (1) für die Projektion drücken und den Projektor (3) zur Wand oder zur Decke richten.

Die Scharfeinstellung mit dem entsprechenden Wahlschalter (7) vornehmen. Die Projektionsdauer wird vom Hersteller auf 7 Sekunden eingestellt.

PROJEKTIONSWINKEL

Dieses Gerät kann die laufende Uhrzeit mit einem Winkel von 90° oder - 90° projizieren. Den Drehregler (8) benutzen, um den gewünschten Projektionswinkel einzustellen.

SNOOZE/LIGHT-FUNKTION

Wird die Taste LIGHT/SNOOZE (1) gedrückt, kann der Alarm während des Alarmsignals vorübergehend ausgeschaltet werden. Nach 5 Minuten ertönt der Alarm erneut. Die zeitweilige Unterbrechung des Alarms kann auch mehrmals erfolgen. Um den Alarm endgültig auszuschalten, wird der Wahlschalter (2) auf OFF gestellt.

BELEUCHTUNG DES ANZEIGEFELDS

Durch Druck der Taste LIGHT/SNOOZE (1) wird das Anzeigefeld einige Sekunden lang beleuchtet.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwertung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS



1. Tecla LIGHT/SNOOZE, interrupción momentánea del despertador, iluminación de la pantalla, proyección del horario
2. Selector ON/OFF, activación/desactivación de la alarma
3. Proyector del horario
4. Pantalla digital
5. Tecla HR, ajuste del mes y de la hora
6. Tecla MIN, ajuste del día y de los minutos
7. Control FOCUS rotativo para el enfoque de la proyección
8. Control rotativo para la inclinación de la proyección
9. Tecla YEAR/12/24, ajuste del año y formato del horario de 12 ó 24 horas
10. Tecla °C/°F, selector de grados en escala Celsius o Fahrenheit
11. Selector LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR, selección de ajuste de alarma/horario/calendario
12. Compartimiento para las baterías

ALIMENTACIÓN

Introducir 3 baterías tamaño "AA" en el compartimiento (12), que se halla en la parte posterior del aparato, de acuerdo con las polaridades indicadas. Si el aparato no se tuviera que utilizar por un largo periodo de tiempo, quitar las baterías de su compartimiento. Reemplazar las baterías cuando baja el volumen de la radio o cuando los números de la pantalla (4) pierden nitidez.

CÓMO AJUSTAR EL RELOJ

1. Llevar el selector (11) a la posición TIME SET, en la pantalla (4) parpadea el horario.
2. Apretar la tecla HR (5), para ajustar la hora.
3. Apretar la tecla MIN (6), para ajustar los minutos.
4. Apretar la tecla 12/24/YEAR (9) para la selección del formato del horario (12 ó 24 horas).

CÓMO AJUSTAR LA FECHA

1. Llevar el selector (11) a la posición CALENDAR, en la pantalla (4) parpadea la fecha.
2. Apretar la tecla HR (5), para ajustar el mes.
3. Apretar la tecla MIN (6), para ajustar el día.
4. Apretar la tecla 12/24/YEAR (9), para ajustar el año.

CÓMO PONER LA ALARMA

1. Llevar el selector (11) a la posición ALM, en la pantalla (2) parpadea el horario de alarma.
2. Apretar la tecla HR (5), para ajustar la hora.
3. Apretar la tecla MIN (6), para ajustar los minutos.
4. Llevar el selector ON/OFF (2) a la posición ON.

NOTA

Para desactivar la posibilidad de modificar las configuraciones, llevar el selector (11) hasta LOCK.

CÓMO ACTIVAR LA ALARMA

1. Llevar el selector ON/OFF (2) a la posición ON, para desactivarlo llevar el selector OFF (2) a la posición OFF.

SELECCIÓN DE LOS GRADOS CENTIGRADOS - FAHRENHEIT

Apretar la tecla °C/°F (10) para visualizar la temperatura en grados centígrados °C (escala europea) o en grados Fahrenheit °F (escala inglesa y americana).

PROYECCIÓN DEL HORARIO

Este aparato ofrece la posibilidad de proyectar la hora actual sobre la pared o cielo raso de la habitación donde se halla. Para distinguir la proyección, la habitación deberá estar en penumbra u oscuridad. La distancia máxima de proyección es de aproximadamente 2 metros. Apertar la tecla LIGHT/SNOOZE (1) para la proyección y girar el proyector (3) en la dirección de la pared o del cielo raso, según donde se desee ver la hora. Ajustar el foco con el control de enfoque (7). La proyección se lleva a cabo por un tiempo predeterminado de aproximadamente 7 segundos.

INCLINACIÓN DE LA PROYECCIÓN

El aparato puede proyectar la indicación de la hora inclinándola de +90° ó -90°. Para realizar lo anterior, utilizar el control rotativo (8) y establecer la inclinación deseada.

FUNCIÓN SNOOZE/LIGHT

Apretando la tecla LIGHT/SNOOZE (1) se puede desactivar momentáneamente la alarma mientras está sonando. Después de 5 minutos la alarma vuelve a sonar. Es posible desactivar momentáneamente la alarma más de una vez. Para apagar definitivamente la alarma, llevar el selector (2) a la posición AL OFF.

ILUMINACIÓN DEL CUADRANTE

Pulsar la tecla LIGHT/SNOOZE (1) para que el cuadrante se ilumine durante unos instantes.

TREVI ha adoptado una política de permanente investigación y desarrollo. Por ende, sus productos pueden presentar características diversas de las descritas en este folleto.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

DESCRIÇÃO COMANDOS



1. Tecla LIGHT/SNOOZE, interrupção momentânea despertador, iluminação display, projecção horário
2. Selector ON/OFF, activação/desligamento alarme
3. Projector horário
4. Display digital
5. Tecla HR, ajuste mês e hora
6. Tecla MIN, ajuste dia e minutos
7. Controle rotativo para focagem da projecção
8. Controle rotativo para angulação de projecção
9. Tecla 12/24/YEAR, ajuste ano e formato horas 12/24
10. Tecla °C/°F, selector graus para escala Celsius ou Fahrenheit
11. Selector LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR, selecção de ajuste alarme/horário/data
12. Compartimento baterias

ALIMENTAÇÃO

Insera 3 baterias modelo "AA" no compartimento (12) na traseira do aparelho respeitando as polaridades indicadas. Tire as baterias se não utilizar o aparelho por muito tempo. Substitua as baterias quando o volume do rádio diminuir ou quando os números do display (4) se tornarem pouco legíveis.

AJUSTE RELÓGIO

1. Ponha o selector (11) em posição TIME SET, no display vai aparecer o horário intermitente.
2. Pressione a tecla HR (5), para ajustar as horas.
3. Pressione a tecla MIN(6), para ajustar os minutos.
4. Pressione a tecla YEAR/12/24 (9) para seleccionar o formato 12/24 horas.

AJUSTE DATA

1. Ponha o selector (11) em posição CALENDAR, no display (2) vai aparecer a data intermitente.
2. Pressione a tecla HR (5), para ajustar o mês.
3. Pressione a tecla MIN (6), para ajustar o dia.
4. Pressione a tecla YEAR/12/24 (9), para ajustar o ano.

AJUSTE ALARME

1. Ponha o selector (11) em posição ALM, no display (4) vai aparecer o horário intermitente de alarme.
2. Pressione a tecla HR(5), para ajustar as horas
3. Pressione a tecla MIN (6), para ajustar os minutos.
4. Ponha o selector ON/OFF (2) em posição ON.

OBS.

Para desactivar a modificação dos ajustes ponha o selector (11) sobre LOCK.

SELECÇÃO GRAUS CELSIUS - FAHRENHEIT

Premer a tecla °C/°F (10) para visualizar a temperatura em graus Celsius °C (escala europeia) ou em graus Fahrenheit °F (escala inglesa e americana).

ACTIVAÇÃO ALARME

1.Ponha o selector ON/OFF (2) em posição ON, para desativá-lo ponha o selector ON/OFF (2) em posição OFF.

PROJECCÃO DA HORA

Este aparelho pode projectar a indicação da hora corrente na parede ou no teto do seu quarto. Para ver a projecção é necessário que o quarto esteja à meia-luz ou escuro. A distância máxima de projecção é cerca de 2 metros. Pressione a tecla LIGHT/SNOOZE (1) para a projecção e gire o projector (3) em direção à parede ou ao teto onde deseja ver a hora. Ajuste o foco por meio do controle de focagem FOCUS(7).

A duração da projecção é pré-ajustada para cerca de 7 segundos.

ANGULAÇÃO PROJECCÃO

O aparelho pode projectar a indicação da hora angulando-a de 90° ou -90°. Para fazer isso utilize o controle rotativo (8) e ajuste o ângulo desejado.

FUNÇÃO LIGHT/SNOOZE

Pressionando a tecla LIGHT/SNOOZE (1) é possível desligar momentaneamente o alarme enquanto está tocando. Depois de 5 minutos o alarme vai tocar de novo. É possível desligar momentaneamente o alarme por mais vezes.

Para desligar definitivamente o alarme ponha o selector (2) em posição OFF.

ILUMINAÇÃO QUADRANTE

Pressione a tecla LIGHT/SNOOZE (1) para iluminar o visor por alguns segundos.

A TREVÍ persegue uma política de contínua pesquisa e desenvolvimento. Portanto os productos podem apresentar características diferentes das descritas.



Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.

O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.

A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.

O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ



1. Κουμπί LIGHT/SNOOZE, προσωρινή διακοπή της λειτουργίας αφύπνισης, φωτισμός της οθόνης, προβολή ώρας
2. Επιλογέας ON/OFF, ενεργοποίηση/σβήσιμο συναγερμού
3. Προβολέας ώρας
4. Ψηφιακή οθόνη
5. Κουμπί HR, ρύθμιση μήνα και ώρας
6. Κουμπί MIN, ρύθμιση μέρας και λεπτών
7. Περιστρεφόμενος διακόπτης για την εστίαση της προβολής
8. Περιστρεφόμενος διακόπτης για τη γωνία προβολής
9. Κουμπί YEAR/12/24, ρύθμιση έτους και τρόπου εμφάνισης ωρών 12/24
10. Κουμπί °C/°F, επιλογέας βαθμών σε κλίμακα Κελσίου ή Fahrenheit
11. Επιλογέας LOCK/TIME SET/ALM SET/CALENDAR, επιλογή ρύθμισης συναγερμός/ώρα/ημερομηνία
12. Θέση μπαταριών

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Εισάγετε 3 μπαταρίες τύπου "AA" στη θήκη (12) στο πίσω μέρος της συσκευής τηρώντας τις υποδεικνυόμενες πολικότητες. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν η ένταση του ραδιοφώνου χαμηλώνει ή όταν οι αριθμοί στην οθόνη (4) γίνονται λιγότερο ευανάγνωστοι.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

1. Φέρτε τον επιλογέα (11) στη θέση TIME SET, στην οθόνη (4) εμφανίζεται η ώρα να αναβοσβήνει.
2. Πιέστε το κουμπί HR (5), για να ρυθμίσετε τις ώρες.
3. Πιέστε το κουμπί MIN (6), για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
4. Πιέστε το κουμπί 12/24/YEAR (9) για την επιλογή τρόπου εμφάνισης ωρών 12/24.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ

1. Φέρτε τον επιλογέα (11) στη θέση CALENDAR, στην οθόνη (4) εμφανίζεται η ημερομηνία να αναβοσβήνει.
2. Πιέστε το κουμπί HR (3), για να ρυθμίσετε το μήνα.
3. Πιέστε το κουμπί MIN (4), για να ρυθμίσετε τη μέρα.
4. Πιέστε το κουμπί 12/24/YEAR (9), για να ρυθμίσετε το έτος.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

1. Φέρτε τον επιλογέα (11) στη θέση ALM, στην οθόνη (2) εμφανίζεται να αναβοσβήνει το ωράριο αφύπνισης.
2. Πιέστε το κουμπί HR (5), για να ρυθμίσετε τις ώρες.
3. Πιέστε το κουμπί MIN (6), για να ρυθμίσετε τα λεπτά.

4. Φέρτε τον επιλογέα ON/OFF (2) στη θέση ON.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Για να απενεργοποιήσετε την τροποποίηση των ρυθμίσεων μετακινήστε τον επιλογέα (11) στο LOCK.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

1. Φέρτε τον επιλογέα (2) στη θέση ALM ON, για να την απενεργοποιήσετε φέρτε τον επιλογέα (4) στη θέση OFF.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΒΑΘΜΩΝ CELSIUS - FAHRENHEIT

πατήστε το πλήκτρο °C/°F (10) εμφανίζεται τη θερμοκρασία σε βαθμούς Celsius °C (ευρωπαϊκή κλίμακα) ή σε βαθμούς Fahrenheit °F (αγγλική ή αμερικανική κλίμακα).

ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ

Η συσκευή αυτή μπορεί να προβάλει την τρέχουσα ώρα στον τοίχο ή στην οροφή του δωματίου σας. Για να μπορείτε να δείτε την προβολή αυτή θα πρέπει το δωμάτιο να είναι στο σκοτάδι ή σε ημίφως. Η μέγιστη απόσταση προβολής είναι περίπου 2 μέτρα. Πιέστε το κουμπί LIGHT/SNOOZE (1) για την προβολή και στρέψτε τον προβολέα (5) προς τον τοίχο ή την οροφή όπου επιθυμείτε να δείτε την ώρα. Ρυθμίστε την εστίαση με το διακόπτη εστίασης (7). Η προβολή έχει μια διάρκεια 7 δευτερολέπτων περίπου τεθείσα εκ των προτέρων.

ΓΩΝΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗΣ

Η συσκευή είναι σε θέση να προβάλει την ένδειξη της ώρας υπό γωνία 90° ή -90°. Για να γίνει αυτό χρησιμοποιήστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη (8) και θέστε την επιθυμητή γωνία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SNOOZE/LIGHT

Πατώντας το κουμπί LIGHT/SNOOZE (1) μπορείτε να σβήσετε προσωρινά την αφύπνιση ενώ κουδουνίζει. Μετά από 5 λεπτά η αφύπνιση κουδουνίζει εκ νέου. Μπορείτε να σβήσετε προσωρινά και για πολλές φορές την αφύπνιση. Για να σβήσετε οριστικά την αφύπνιση φέρτε τον επιλογέα (2) στη θέση OFF.

ΦΩΤΙΣΜΟΣ ΚΑΝΤΡΑΝ

Πιέστε το κουμπί LIGHT/SNOOZE (1) για να φωτιστεί για λίγο το καντράν.

Η TREVΙ ακολουθεί μια πολιτική διαρκούς έρευνας και ανάπτυξης. Ωστόσο τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάζουν χαρακτηριστικά διαφορετικά από εκείνα που περιγράφονται.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος.

Το σύμβολο που απεικονίζεται επάνω στη συσκευή υποδεικνύει ότι το αποβλήτο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο "χωριστής συλλογής" ως εκ τούτου το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται μαζί με τα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης θα πρέπει να παραδώσει το προϊόν στα ειδικά "κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής" που έχουν διευθετηθεί από τις δημοτικές διοικήσεις, ή να το παραδώσει στο κατάστημα πώλησης με την αγορά ενός νέου προϊόντος.

Η διαφοροποιημένη συλλογή του αποβλήτου και οι ακόλουθες επεμβάσεις επεξεργασίας, ανάκτησης και διάθεσης βοηθούν την παραγωγή συσκευών με ανακυκλωμένα υλικά και περιορίζουν τις αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον και την υγεία που προκαλούνται από την ακατάλληλη διαχείριση του αποβλήτου.

Η αυθαίρετη διάθεση του προϊόντος συνεπάγεται την εφαρμογή διοικητικών κυρώσεων.

I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînées pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

PT GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευή έχει εγγύηση διάρκειας 24 μηνών αποα την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στην κολλημένη επάνω της ετικετα.
2. Η εγγύηση έχει ισχύα μόνο για τις συσκευές, στις οποίες δεν έχει επεμβεία κανείας, τις επισκευασμένες αποα τα κεντρα αντιπροσωπειας ΤΡΕΠΙ και περιλαμβάνει την επισκευη των συστατικων στοιχειων που είναι ελαττωματικα αποα κατασκευής εκτος των ετικετας, χειρολαβων και μετακινουμενων τμηματων.
3. Η εταιρια ΤΡΕΠΙ δεν είναι υπολογη αμεσων ηα εαμμεσων ζημιων σε πραγματια ηα προασωπα αποα κακηα χρηση ηα διακοπη της χρησης της συσκευής.

